

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Dokument ze zasedání

6. 9. 2006

B6-0471/2006 }
B6-0492/2006 }
B6-0493/2006 }
B6-0503/2006 } RC1

SPOLEČNÝ NÁVRH USNESENÍ,

který v souladu s čl. 115 odst. 5 jednacího řádu předložili poslanci

- Geoffrey Van Orden, Thomas Mann, Charles Tannock a Bernd Posselt za skupinu PPE-DE
- Pasqualina Napoletano, Robert Evans, Neena Gill a Emilio Menéndez del Valle za skupinu PSE
- Sajjad Karim, Marios Matsakis, Elizabeth Lynne za skupinu ALDE
- Jean Lambert za skupinu Verts/ALE

a který nahrazuje návrhy předložené níže uvedenými skupinami:

- Verts/ALE (B6-0471/2006)
- PSE (B6-0492/2006)
- PPE-DE (B6-0493/2006)
- ALDE (B6-0503/2006),

o Srí Lance

Usnesení Evropského parlamentu o Sri Lanka

Evropský parlament,

- s ohledem na svá usnesení ze dne 18. května 2000, 14. března 2002 a 20. listopadu 2003 o Srí Lance, ze dne 13. ledna 2005 o katastrofě způsobené tsunami a ze dne 18. května 2006 o Srí Lance,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady EU ze dne 29. května 2006 formálně zakázat organizaci Tygři osvobození tamilského Ílámu (LTTE),
 - s ohledem na prohlášení spolupředsedy tokijské konference ze dne 30. května 2006,
 - s ohledem na výzvu spolupředsedů (EU, USA, Japonsko, Norsko) ze dne 12. srpna 2006, aby obě strany ukončily veškerá porušení příměří z roku 2002,
 - s ohledem na prohlášení předsednictví EU o Srí Lance ze dne 17. srpna 2006,
 - s ohledem na tokijské prohlášení o rekonstrukci a rozvoji Srí Lanky ze dne 10. června 2003, které propojilo podporu dárců s pokrokem mírového procesu,
 - s ohledem na dohodu o příměří, kterou podepsala srílanská vláda a LTTE a jež vstoupila v platnost dne 23. února 2002,
 - s ohledem na prohlášení z Osla z prosince 2002, v němž se srílanská vláda a LTTE dohodly na přezkoumání řešení založeného na federální struktuře v rámci sjednocené Srí Lanky,
 - s ohledem na čl. 115 odst. 5 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že se v průběhu několika posledních měsíců situace na Srí Lance ostudně zhoršila, došlo zde ke stovkám úmrtí, přibližně 200 000 lidí bylo vysídleno ze svých domovů, 500 000 civilistů na poloostrově Jaffna bylo připraveno o nezbytné zásoby jídla a vody a byla narušena zásadní rekonstrukce po tsunami,
- B. vzhledem k tomu, že monitorovací mise na Srí Lance (SLMM) zjistila, že LTTE nese odpovědnost za bombardování civilního autobusu při útoku pozemními minami v Kebetigollewě v severní Srí Lance dne 15. června 2006, při kterém zahynulo 64 osob a více než 80 osob bylo zraněno, a prohlásila tuto událost za hrubé porušení dohody o příměří (CFA),
- C. vzhledem k tomu, že neschopnost chopit se příležitosti k obnovení mírových jednání vážně zmenšila možnost skutečného politického pokroku,
- D. vzhledem k tomu, že SLMM zjistila, že 17 pracovníků, kteří byli zaměstnanci francouzské pobočky mezinárodní humanitární organizace Action Against Hunger, bylo zastřeleno vládními silami ve vesnici Muttur,

- E. vzhledem k tomu, že SLMM došly zásoby a mnoho jejích pozorovatelů bylo ze severní a východní Srí Lanky staženo po ultimátu, které vydala organizace LTTE,
- F. připomínaje, že dodržování lidských práv a humanitárních norem všemi stranami konfliktu je prvořadé, a to nejen coby bezprostřední reakce na zhoršující se situaci, ale také jako základní stavební kámen spravedlivého a trvalého řešení tohoto konfliktu,
- G. vzhledem k tomu, že dohoda o společné účasti na mezinárodní pomoci zaměřené na následky tsunami nebyla nikdy řádně realizována, rekonstrukce byla pomalá a existují vážné obavy, že finanční prostředky byly možná zpronevěřeny,
1. vyslovuje politování nad obnovením rozsáhlého a všeobecného násilí a nad selháním mírových jednání; je zděšen zhoršením bezpečnostní situace válečnými střety na východě a severu země; zdůrazňuje, že pokud má být dosaženo pokroku vedoucího k politickému řešení a trvalému míru, je nezbytné okamžitě znovu zavést dohodu o příměří, která existuje pouze formálně;
 2. odsuzuje každodenní útoky v Jaffně, Trincomalee, Batticaloa a v jejich okolí, které vedly k nesmírnému lidskému utrpení a úmrtím stovek civilistů a vojáků; upozorňuje na to, že muslimská komunita na jihu byla nepřiměřeně sužována obnovenými boji, neboť v samotné vesnici Muttur bylo vysídleno 50 000 osob;
 3. tvrdě odsuzuje vraždu 17 Srílančanů, kteří pracovali pro francouzskou nevládní organizaci Action Against Hunger ve vesnici Muttur; oceňuje skutečnost, že vláda zahájila kompletní vyšetřování této události a že se jej účastní soudní znalec, kterému je nápomocna australská vláda; znovu vyjadřuje svůj požadavek, aby byla všechna údajných zvěrstva a závažná porušení lidských práv efektivně a nestranně vyšetřena a aby byla využita plná síla zákona proti těm, o nichž bylo zjištěno, že se na těchto událostech podíleli;
 4. odsuzuje zásah ve vesnici Mullaitivu ze dne 14. srpna, který vyústil v úmrtí 51 dětí a mladých lidí;
 5. vítá sdělení srílanského prezidenta Mahendy Rajapaskeho, který uvedl, že má v úmyslu vyzvat mezinárodní komisi, aby prošetřila nedávné vraždění, zmizení a únosy na Srí Lance; považuje prozatím nezávislou, spolehlivou a efektivní komisi za odvážný krok, který by mohl prolomit začarovaný kruh násilí na Srí Lance; doporučuje srílanské vládě, aby při sestavování komise požádala o radu vysokého komisaře OSN pro lidská práva pana Louise Arboura, neboť tak bude zajištěna její nezávislost a efektivnost;
 6. zdůrazňuje, že z dlouhodobého hlediska je třeba dosáhnout rozsáhlé dohody o lidských právech mezi stranami a jejího usnadnění pomocí efektivní, nezávislé, mezinárodní monitorovací mise, která dohodu doplní na místě, jak doporučil zvláštní zpravodaj OSN Philip Alston, a bude mít neomezený přístup jak k oblastem, které spravuje vláda, tak k oblastem, které spravuje LTTE;
 7. zdůrazňuje, že je třeba, aby se vládní síly, které se účastní akcí k potlačení povstání a vnitrostátních bezpečnostních operací, chovaly s maximální zdrženlivostí v souladu s

mezinárodním právem, čímž by snížily riziko obětí z řad nevinných civilistů na minimum, a aby při všech svých akcích jednaly naprosto bezvadně; doporučuje, aby srilanská vláda posílila národní policejní sbor, aby tak zajistila efektivní policejní vyšetřování veškerého zabíjení bez soudního procesu; doporučuje, aby ústavní rada bez prodlení jmenovala členy národního policejního úřadu, jak je uvedeno v ústavě, a aby byla potvrzena klíčová úloha tohoto úřadu při podpoře a výcviku policistů; doporučuje, aby byly vytvořeny programy k získávání tamilských a tamilsky mluvících policistů, kteří by pracovali především na severu a východě, a dále programy ke školení všech policistů v záloze v oblasti pátrání a vyšetřování trestných činů;

8. znovu potvrzuje své odsouzení hrůzného zneužívání dětí, které jsou najímány jako dětské vojáci – což je válečným zločinem – a vyzývá povstalecké skupiny, aby takového jednání zanechaly, propustily ty, které zadržují, a jasně se vyjádřily, že napříště už dětské vojáky najímat nebudou; vyzývá vládu Srí Lanky, aby učinila právní kroky, které takovému počínání zabrání a postaví je mimo zákon; vítá jmenování kanadského velvyslance Alana Rocka zvláštním poradcem Radhika Coomaraswamyho, zvláštního zástupce OSN pro děti postižené ozbrojenými konflikty, který má na Srí Lance provést vyšetřovací misi k této otázce;
9. odsuzuje mnoho let trvající neústupnost vůdců LTTE, kteří postupně odmítali množství možných způsobů vývoje, včetně postoupení pravomocí na úrovni provincií či provinční rady, postoupení pravomocí na úrovni regionů či regionální rady, stejně jako představu federace s postoupením pravomocí na národní úrovni;
10. je znepokojen tím, že skupiny patřící k oběma srilanským nepřátelům dychtí po konfliktu, a trvá na tom, aby se tyto skupiny v zájmu všech obyvatel Srí Lanky z konfliktu stáhly;
11. žádá proto o okamžité, úplné a prokazatelné ukončení nepřátelství, včetně politických vražd a sebevražděných bombových útoků, a vyzývá Prabhakarana a Karunu, aby na konstruktivním základě neprodleně obnovili mírová jednání se srilanskou vládou;
12. žádá, aby všechny strany konfliktu dodržovali lidská práva a humanitární normy, a to nejen v bezprostřední reakci na zhoršující se situaci, ale také proto, aby tak vytvořili základní stavební kámen spravedlivého a trvalého řešení tohoto konfliktu,
13. vyzývá všechny strany konfliktu, aby za všech okolností zajistily bezpečnost SLMM; vyjadřuje politování, že organizace LTTE trvá na stažení občanů EU ze SLMM; chválí dánské, finské a švédské odjíždějící pozorovatele za jejich neocenitelnou práci; podporuje skutečnost, že Island a Norsko zvýšily počet pozorovatelů, které poskytli SLMM, a vyjadřuje naději, že SLMM bude schopné vykonávat své povinnosti, aniž by se muselo obávat nepřátelského útoku; vyzývá Radu, aby finančně nebo technicky podpořila jakékoli opatření, které by mohlo vynahradit ztrátu, a aby uzpůsobila vybavení SLMM jejím úkolům;
14. vyzývá vládu a LTTE, aby zaručily neomezený přístup pracovníkům humanitární pomoci, organizacím OSN a mírovým pozorovatelům do všech částí země a aby zajistily jejich bezpečnost;
15. vyzývá srilanskou vládu, aby jasně stanovila, na základě jakých požadavků mohou nevládní

organizace a mezinárodní nevládní organizace působit na severu a východě země, a aby urychlila proces vydávání pracovních povolení mezinárodním pracovníkům nevládních organizací a mezinárodních nevládních organizací a zajistila, že tento proces bude účinný a transparentní;

16. bere na vědomí ukončení činnosti organizace Tamil Rehabilitation ve Spojeném království a probíhající vyšetřování organizace Tamil Rehabilitation a kanceláří koordinačního výboru World Tamil ve Spojených státech a v Austrálii;
17. důrazně žádá obě strany, aby jako projev dobré vůle okamžitě přestaly používat nášlapné miny a pomohly při jejich odstraňování, a vyzývá za tímto účelem srílanskou vládu, aby šla v tomto směru příkladem a podepsala Ottawskou úmluvu zakazující používání nášlapných min, a vyzývá, aby LTTE podepsala ženevskou výzvu „*Deed of Commitment*“;
18. bere na vědomí rozhodnutí dvou tamilských politických stran – Ceylon Workers Congress a Up Country People's Front – přidat se k vládnoucí koalici;
19. vyzývá srílanskou vládu, United National Party a další strany, aby se dohodly, že budou úzce spolupracovat, a aby se zabývaly legitimními tamilskými křivdami a projevíly odvážné smířlivé gesto s tamilským lidem Srí Lanky; domnívá se, že hlavním krokem k vytvoření správného rámce pro takový čin by byla brzká revize ústavy státu Srí Lanka, jako jednoho z asijských států s nejdéle trvající demokracií, která by tento stát vymezila jako světskou demokratickou republiku, která respektuje všechna náboženství;
20. vítá závazek prezidenta Mahendra Rajapakse poskytnout tamilskému lidu maximální postoupení pravomocí a vyzývá k jeho splnění; v souvislosti s tím naléhavě žádá, aby All Party Representative Committee (výbor zástupců všech stran) urychlil svoji práci s cílem předložit během několika týdnů a ne měsíců realistické a přijatelné návrhy, které by si získaly tamilské komunity v zájmu dohodnutého řešení; znovu opakuje prohlášení spolupředsedů ze dne 30. května 2006, které vyzývá srílanskou vládu, aby prokázala, že je připravena provést dramatické politické změny k nastolení nového systému vlády, který zlepší práva všech obyvatel Srí Lanky; vyzývá srílanskou vládu a spolupředsedy, aby zopakovali tokijské prohlášení, a vyzývá LTTE, aby se jím řídila;
21. vyjadřuje obavy z toho, jaký vliv by měl obnovený konflikt na rekonstrukci země a doručení mezinárodní pomoci, a bere na vědomí, že ačkoliv EU vyčlenila téměř 125 milionů EUR na humanitární pomoc a pomoc při rekonstrukci Srí Lanky po vlně tsunami, přetrvávající patová situace při politických jednáních o „strukturu řízení operací na obnovu zemí postižených tsunami“ nadále zpožďuje uvolnění další pomoci v hodnotě 50 milionů EUR, což blokuje rekonstrukci na severu a na východě Srí Lanky; bere také na vědomí rozhodnutí Asijské rozvojové banky časově upravit poskytování finančních prostředků a tím i problémy při provádění mnoha projektů v oblasti infrastruktury;
22. podporuje současný akční plán úřadu OSN pro humanitární pomoc (OCHA) ve prospěch vysídleného obyvatelstva;
23. vyzývá Radu, Komisi a vlády členských států, aby zdvojnásobily své úsilí přispět k trvalému a spravedlivému míru na Srí Lance a obnovit bezpečnost a prosperitu;

24. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, generálnímu tajemníkovi OSN, vládě Norska a dalším spolupředsedům tokijské dárcovské konference, prezidentu a vládě Srí Lanky a dalším stranám konfliktu.

RC\629428CS.doc

PE 378.328v01-00}
PE 378.349v01-00}
PE 378.350v01-00}
PE 378.360v01-00} RC1

CS